

Léame

COLLABORATORS

	<i>TITLE :</i> Léame		
<i>ACTION</i>	<i>NAME</i>	<i>DATE</i>	<i>SIGNATURE</i>
WRITTEN BY		January 18, 2023	

REVISION HISTORY

NUMBER	DATE	DESCRIPTION	NAME

Contents

1	Léame	1
1.1	DSLTemplates © 2000 Dámaso D. Estévez	1
1.2	Condiciones de uso/distribución y garantías	1
1.3	Papeles/Papers	2
1.4	Uso/Use	4
1.5	Historia/History	5

Chapter 1

Léame

1.1 DSLTemplates © 2000 Dámaso D. Estévez

DrawStudio's Label Templates
Versión 1.2 (1.7.00)

Paquete gratuito / Freeware
Todos los derechos reservados / All rights reserved

Distribución y garantías

Papeles soportados

Supported papers

Modo de empleo

How to use the templates

AmiSpaTra

<http://www.arrakis.es/~amidde>

Dámaso D. Estévez <amidde@arrakis.es>

1.2 Condiciones de uso/distribución y garantías

Todos estos ficheros son gratuitos:~se exceptúa [1] a TODA empresa de origen español o que ejerzan su actividad en suelo español dedicada al doblaje y/o sonorización (y las pertenecientes al mismo grupo empresarial que las anteriores, independientemente de sus actividades), que tendrán que solicitar un permiso por escrito y previo del autor, y, [2] a piratas y/o plagiadores (y cualquier individuo asimilable a estas categorías) que tienen terminantemente prohibido el uso de mis trabajos ya sea para su uso personal, ya sea para su redistribución por cualquier vía.

Queda terminantemente prohibido...

- Distribuir este paquete de forma incompleta, integrar parte de él en otros paquetes y/o modificarlo (eso incluye la traducción a otro idioma) o actualizarlo sin mi permiso expreso y por escrito (sólo los programadores de los paquetes originales que traduzco tienen este permiso, potestad que NO es delegable, y sólo en la parte que les afecta a ellos). Me temo que soy muy posesivo con mi trabajo...
- La inclusión de este paquete en cualquier recopilación de software sin mi permiso expreso y por escrito. La única excepción admisible son los discos compactos de Aminet y los de Francesc Planas dedicados a la escena española, que sí cuentan con mi visto bueno previo.
- La utilización de este paquete en simulaciones de la plataforma Amiga sobre otras plataformas no Amiga (simulaciones en estaciones Unix, PowerMac, PC y sus clónicos, Acorn, BeBox,...) incluyendo de forma expresa (aunque debería deducirse de lo ya dicho) los emuladores UAE (multiplataforma) y Fellows (disponible para equipos que corren bajo S.O. MSDOS/Windows).

Además he de advertir que...

- No me hago responsable directa ni indirectamente de los perjuicios de cualquier tipo que pudiera causar este paquete 8-?, o sea, que su empleo es siempre bajo la responsabilidad del propio usuario.

Autenticación digital con PGP

Visto que hay usuarios que se creen con derecho a manipular y redistribuir el trabajo de otros como si les perteneciese abusando de que mis trabajos son gratuitos, he decidido empezar a utilizar el sistema de firmas digitales para autenticar mis trabajos (mi clave pública puede obtenerla de mi página: <<http://www.arakis.es/~amidde/txt/PGP.txt>>). Para que el proceso de verificación de la autenticidad sea sencillo, le recomiendo que renombre los ficheros "xxxx.yyy" y "xxxx.yyy.asc" como "A" y "A.asc" respectivamente (cuando termine la comprobación con éxito restaure los nombres originales de dichos ficheros, por favor).

1.3 Papeles/Papers

Papeles soportados/Supported papers

- Apli 1614
Tarjetas postales / Postcards
- Apli 2925 PREMIUM
Fotografías 127 mm x 178 mm / Photo 127 mm x 178 mm
- Boeder 10950
\$^1\$
Discos compactos / CD-R CD-ROM Labels
- Epson S041134
Fotografías 102 mm" x 152 mm / Photo 4" x 6"

- Unipapel 97130
 \$^1\$
 Etiquetas 100x36-1 / Labels 100x36-1
- Zweckform 4707
 Cintas de vídeo / Video cartridges
- Zweckform 4739
 Discos 3 1/2" / Floppy disks 3 1/2"
- Zweckform 4746
 Cintas de vídeo (lomo) / Video cartridges
- Zweckform 32040
 Discos compactos / CD labels
- Data Becker 5062E
 Carátulas(xxx-C) y / Jewel case base (xxx-C)
 libretos (xxx-L) para and lid (xxx-L) for CD
 cajas de discos compactos

Más información sobre éstos y otros soportes...
 For more info about theses and others supports...

Apli - <http://www.apli.com>
 Zweckform - <http://www.perfectprintout.com>
 Data Becker - <http://www.databecker.com>
 Boeder - <http://www.boeder.com>

----- =====

\$^1\$~NOTA~IMPORTANTE~~~Los documentos modelo de los soportes Unipapel 97130 y Boeder 10950 tienen graves limitaciones debido al diseño por parte del fabricante del soporte y a los márgenes muertos introducidos tanto por las impresoras como por DrawStudio... resumiendo, (1) en el caso del soporte Unipapel 97130 después de separar las hojas individualmente que necesite (el soporte es contínuo, pero el documento modelo lo trata como si fueran hojas sueltas), sólo podrá aprovechar la última etiqueta girando 180\textdegree ←
 {} la
 hoja y volviéndola a introducir en la impresora para imprimirla, y, (2) en el caso del papel Boeder 10950, los dos últimos elementos de la página (la etiqueta del disco compacto y la etiqueta rectangular) invaden parcialmente la zona no imprimible, de manera que lo que desea imprimir nunca debe invadir dicha zona.

WARNING~~~The Unipapel #97130 and Boeder #10950 templates have several limitations (caused by not printable margins and manufacturer design): (1) with the #97130 paper, firstly you must separate the foils what you would need (the original paper is continuous)... and for to print the last label you must rotate 180\textdegree{} the paper ←
 and
 re-insert the foil in the printer, and, (2) with the #10950 paper, the two last elements (CD and rectangular labels) are partially on the not printable area... don't use this area.

1.4 Uso/Use

[ESPAÑOL] Modo de empleo de los documentos modelo

- 1.--Cargue el documento deseado con DrawStudio: por ejemplo si desea imprimir utilizando el papel Zweckform nº 4739 (etiquetas para discos flexibles de 3 1/2"), cargue el documento "DS.Zweckform4739" :).
- 2.--Si es la primera vez que utiliza el documento elegido, haga una prueba de impresión, para comprobar que las líneas de referencia/guía coinciden con los bordes de las etiquetas (puede utilizar una hoja normal y luego superponerla a una hoja Zweckform, Apli,...). Los documentos modelo se han creado para que funcionen correctamente en mi equipo (eso significa que los errores no deberían ser superiores nunca a 1-2~mm)... pero quizás no lo hagan en el suyo si no realiza previamente alguna modificación.
- 3.--Los documentos incluyen dos capas: la capa "Main-Principal" es la que debería utilizar, mientras que la capa "Marks-Marcas" debería volverla invisible (Hide) antes de imprimir... sin embargo, es posible que para ciertos trabajos (como por ejemplo añadir fondos que rellenen los objetos ya existentes) prefiera trabajar/modificar también la capa de referencia... en ese caso recuerde, volver invisible las líneas de referencia de los objetos seleccionándolos y definiendo como color del lápiz (Pen Colour) ninguno (None).

;;Recuerde que no debe invadir el área no imprimible!!
 Es la zona más externa de la página delimitada
 por las líneas punteadas azules (puede activarla
 con la opción de menú "View/Show print margins")

- 4.- Imprima sus etiquetas/postales/lo que sea... :)

Pruebas realizadas en un A1200 con
 DrawStudio Lite 2.0.0/Epson Stylus Color 740/TurboPrint 7.x/S.O. 3.5.

[ENGLISH] How to use the templates

- 1.--Load the desired document with DrawStudio: for example, if you want to print using the Zweckform #4739 paper (floppy disks labels), load the "DS.Zweckform4739" document :).
- 2.--When you use a document the first time, do it a print test for to verify what the guides coincides with the label borders (you can use a normal sheet and places this over an Zweckform, Apli,... sheet for to check). The templates was created for to work correctly in my system (this imply what the errors are <=1 or 2 mm)... but, perhaps, don't work very well in your machine without modification.
- 3.--The templates include two layers: the "Main-Principal" layer is the work area, and the "Marks-Marcas" layer is, habitually, only as guide/reference and you must to hide it before the final print... however, at some cases (for instance, if you want fill the objects)

perhaps you want use the reference layer as work layer... at this case, remember what you can hide the objects lines changing your pen colour as none.

Remember what you can't use the not printable area!!
This is the outer area delimited with the blue line
por las líneas punteadas azules (you can see
this with "View/Show print margins" menu item)

4.- Print our labels/postcards/everything... :)

Tested on an A1200 with
OS 3.5/TP 7.x/DrawStudio Lite 2.0.0/Epson Stylus Color 740.

1.5 Historia/History

[ESPAÑOL]

* Versión actual

Modificado el documento:

* DS.Zweckform5062E-C

- Corrección de la posición de
los objetos de -1'5 mm con respecto
al borde derecho y +0'5 mm con respecto al borde superior.

Añadidos nuevos documentos modelo:

* DS.Boeder10950

* DS.Unipapel97130

* Version 1.1 (5.6.00)

Añadidos nuevos documentos modelo:

* DS.DataBecker5062E-C

* DS.DataBecker5062E-L

* DS.EpsonS041134

Modificado el documento:

* DS.Zweckform6015

- Nueva agrupación de los objetos.
- Los círculos más internos ahora son sólidos (blanco).
- Corrección de la posición de
los objetos de -1 mm con respecto al borde derecho.

* Versión 1.0 (22.5.00)

Primera versión para Aminet.

[ENGLISH]

* Current version

Modified:

* DS.Zweckform5062E-C

- Displaced the objects -1'5 mm from the left border and +0'5 mm from the top border.

Added two new templates:

* DS.Boeder10950

* DS.Unipapel97130

* Version 1.1 (5.6.00)

Added new templates:

* DS.DataBecker5062E-C

* DS.DataBecker5062E-L

* DS.EpsonS041134

Modified:

* DS.Zweckform6015

- New objects grouping.
- The internal circles now are solid (white).
- Displaced the objects -1 mm from the left border.

* Version 1.0 (22.5.00)

First Aminet version.
